

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre
des Représentants**

7 APRIL 1949.

WETSONTWERP

houdende exceptionele en interpretatieve maatregelen
inzake directe belastingen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DEQUAE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

**I. — Algemeen overzicht van het ontwerp
en algemene bespreking.**

Het behandelde wetsontwerp heeft een dringend karakter omdat het benevens het herstel van zekere onhoudbare en onrechtvaardige toestanden voortvloeiende uit bepaalde belastingvoorschriften vooral ten doel heeft zo spoedig mogelijk een einde te maken aan de opeenhoping van de talloze bezwaarschriften. De noodzakelijkheid der bespoedigde afwikkeling dezer bezwaarschriften wordt door iedereen ingezien.

Om dit te bereiken, stelt dit wetsontwerp een reeks maatregelen voor, die zullen toelaten, door de verduidelijking van sommige bepalingen en het uitschakelen van zekere betwistbare bepalingen, een onmiddellijke afhandeling van vele gevallen toe te laten en soortgelijke gevallen in de toekomst te vermijden.

Deze maatregelen zijn :

a) Een bezwaarschrift gericht tegen het bedrag van de inkomsten die tot grondslag hebben gediend

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie : de heer Van Belle, voorzitter; de heren Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisi, Philippart, Porta, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegheem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Zie :

323 : Wetsontwerp.

7 AVRIL 1949.

PROJET DE LOI

instaurant des mesures exceptionnelles
et interprétatives en matière d'impôts directs.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA
COMMISSION DES FINANCES ⁽¹⁾,
PAR M. DEQUAE.

MESDAMES, MESSIEURS,

**I. — Aperçu général du projet
et discussion générale.**

Le projet de loi examiné présente un caractère urgent parce que, indépendamment du redressement de certaines situations indéfendables et injustes résultant de prescriptions en matière d'impôts, il vise en ordre principal à mettre le plus tôt possible un terme à l'accumulation des nombreuses réclamations. Chacun admet la nécessité d'activer la prompte liquidation de ces réclamations.

Pour atteindre ce but, le présent projet de loi prévoit diverses mesures qui permettront, en précisant certaines dispositions et en éliminant certaines dispositions contestables, de liquider immédiatement de nombreux cas et d'éviter à l'avenir la répétition de cas analogues.

Ces mesures sont :

a) Une réclamation dirigée contre le montant des revenus qui ont servi de base à un impôt déterminé,

⁽¹⁾ Composition de la Commission : M. Van Belle, président; MM. Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisi, Philippart, Porta, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegheem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Voit :

323 : Projet de loi.

voor een bepaalde belasting, wordt beschouwd als van ambtswege geldig, voor de andere op dezelfde bestanddelen gevestigde belastingen zelfs dan wanneer de wettelijke termijnen voor de reclamatie tegen deze laatste belastingen zouden verstreken zijn (art. 1);

b) De overbelastingen voortvloeiende uit materiële vergissingen of uit dubbele belastingen zullen zelfs na het verstrijken van de reclamatietermijn aanleiding geven tot ontlasting (art. 4);

c) Ambtshalve zullen de overbelastingen van de tijdens de jaren 1940 tot 1947 aan de bron afgehouden belastingen of bezoldigingen (art. 25, § 1, 2°) aanleiding geven tot terugbetaling (art. 3);

d) De reclamatietermijnen worden voor zes maanden heropend voor de geteisterden ten einde hun toe te laten gebruik te maken van al hun rechten in de wetgeving vastgelegd (art. 5);

e) Gezien de laattijdige stemming van de wet van 20 Augustus 1947 wordt de verrekening van de verliezen sedert 1938 ondergaan toegelaten op de inkomsten der jaren 1945, 1946 en 1947 zelfs indien de termijn bepaald voor het toepassen van die maatregel verstreken is (art. 6);

f) Gezien een juridische betwisting is ontstaan ingevolge artikel 55, § 4, van de wet van 20 Augustus 1947 aangaande het geldig blijven voor het dienstjaar 1947 van de besluiten der secretarissen-generaal wordt dit interpretatief bevestigd (art. 7);

g) Ten einde de afwikkeling der bezwaarschriften te kunnen bespoedigen, wordt de Minister van Financiën ten uitzonderlijken titel en onder bepaalde voorwaarden er toe gemachtigd beroep te doen op de medewerking van op pensioengestelde ambtenaren en beambten van het Bestuur der directe belastingen (art. 4).

Het onderzoek en de stemming van het ontwerp inzake fiscale hervorming zal noodzakelijk een tamelijk lange tijd in belang nemen. Deze toestand heeft niet alleen het huidige wetsontwerp doen ontstaan maar tevens volgende aanvullingen onder vorm van regeringsamendementen medegebracht :

a) Aanpassing van de belasting op buitenlandse bedrijfsinkomsten aan de wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale belastingen (art. 8 *nieuw*);

b) Het bepalen van de inkomstenbelasting op de kadastrale inkomens van industriële goederen van nature en door bestemming op dezelfde hoogte als in 1947 en 1948 (art. 9 *nieuw*);

c) Verlenging van 30 Juni 1949 tot 31 December 1949 van de termijn voorzien in artikel 6 van de wet van 24 December 1948 betreffende de privilegiën en wettelijke hypotheeken inzake directe belastingen (art. 10 *nieuw*).

est considérée, d'office, comme valable pour les autres impôts établis sur les mêmes éléments alors même que seraient expirés les délais de réclamation contre ces derniers impôts (art. 1);

b) Les surtaxes résultant d'erreurs matérielles ou d'un double emploi donneront lieu à dégrèvement même après l'expiration du délai de réclamation (art. 2);

c) Les surtaxes en matière d'impôts ou de rémunérations retenus à la source (art. 25, § 1, 2°) pendant les années 1940 à 1947, donneront d'office lieu à remboursement (art. 3);

d) Les délais de réclamation sont rouverts pendant 6 mois pour les sinistrés afin de leur permettre de faire usage de tous leurs droits établis par la loi (art. 5);

e) Du fait du vote tardif de la loi du 20 août 1947, la déduction des pertes subies depuis 1938 est permise pour les années 1945, 1946 et 1947, même si les délais prévus pour l'application de cette mesure sont expirés (art. 6);

f) L'article 55, § 4 de la loi du 20 août 1947 ayant donné lieu à une contestation juridique au sujet de la validité des arrêtés des Secrétaires généraux pour l'exercice 1947, ce point est confirmé à titre interprétatif (art. 7);

g) Afin de pouvoir activer la liquidation des réclamations le Ministre des Finances est autorisé, à titre exceptionnel et sous certaines conditions, à faire appel au concours de fonctionnaires et agents pensionnés de l'Administration des contributions directes (art. 4).

L'examen et le vote du projet de réforme fiscale exigeront forcément un temps assez long. Cette situation n'a pas seulement donné naissance au présent projet de loi, mais elle a entraîné également les compléments suivants sous forme d'amendements gouvernementaux :

a) Adaptation de la taxe sur les revenus professionnels à l'étranger à la loi du 24 décembre 1948 relative aux taxes communales et provinciales (art. 8 *nouveau*);

b) La fixation de l'impôt sur les revenus sur le revenu cadastral d'immeubles industriels par nature et par destination au même taux qu'en 1947 et 1948 (art. 9 *nouveau*);

c) Prorogation du 30 juin 1949 au 31 décembre 1949, du délai prévu à l'article 6 de la loi du 24 décembre 1948 relative aux privilèges et hypothèques légales en matière d'impôts directs (art. 10 *nouveau*).

Tijdens de algemene bespreking wijst een commissielid op het verheugend feit, dat dit wetsvoorstel een einde maakt aan zekere niet te rechtvaardigen bepalingen en een terugkeer naar een betere rechtvaardigheid betekent.

Hij hoopt dat dit een eerste stap zal betekenen van een wijziging van de houding van het Bestuur dat zich soms al te scherp aan de tekst moet houden zonder rekening te kunnen houden met de geest der wet.

Hij dringt tevens aan op de spoedbehandeling.

II. — Bespreking der artikelen.

De verantwoording van de artikelen 1 tot 7 vindt men in de memorie van toelichting.

Eerste artikel.

Vormwijziging : het woord « gegrond » vervangen door « gevestigde ».

Tijdens de bespreking wordt de vraag gesteld of het bezwaarschrift door een belastingplichtige ingediend ook zijn uitwerking kan hebben op aanslagen verschuldigd door derde personen. Als voorbeeld wordt aangehaald een vennootschap wordt in de mobiliënbelasting aangeslagen voor bedragen die zij aan een derde persoon heeft gestort dewelke zelf, vooraf, in de bedrijfsbelasting werd aangeslagen voor die bedragen.

Alhoewel de enige beperking in de tekst van het eerste artikel luidt, dat het moet gaan om verscheidene op dezelfde elementen gevestigde belastingen, en aldus een toepassing op derde personen a priori niet uitgesloten is, blijkt het aangewezen, dat bovengemeld geval zijn oplossing zou krijgen door artikel 2, als overbelasting voortvloeiende uit een dubbele belasting, te meer, daar luidens het eerste artikel, een bezwaarschrift nooit door een derde mag ingediend worden, tenzij mits volmacht.

Door een ander commissielid wordt er op gewezen dat het feit, dat het belastbare bedrag soms het resultaat is van een transactie en dat het, derhalve, billijk zou zijn bij een herziening waartegen een bezwaarschrift werd ingediend ook de elementen van het eerste belastbaar bedrag zouden mogen worden terug in discussie gebracht.

De Commissie is van oordeel, dat de eerste vestiging als definitief dient te worden beschouwd, maar dat, bij het onderzoek ingevolge het bezwaarschrift tegen de bijkomende aanslag, rekening kan worden gehouden met het geheel der gegevens, indicien, enz.

Artikel één wordt met algemeenheid van stemmen goedgekeurd.

Au cours de la discussion générale, un membre de la Commission souligne le fait heureux que ce projet de loi met un terme à l'application de certaines dispositions indéfendables et signifie un retour à une plus grande équité.

Il espère que c'est là un premier pas vers un changement dans l'attitude de l'administration qui doit parfois se conformer trop à la lettre du texte sans pouvoir tenir compte de l'esprit de la loi.

Il insiste également sur un examen urgent.

II. — Examen des articles.

On trouvera à l'exposé des motifs la justification des articles 1 à 7.

Article premier.

Modification de forme : le mot « basé » est remplacé par le mot « établi ».

Au cours de la discussion a été posée la question de savoir si la réclamation introduite par un contribuable peut avoir tout son effet à l'égard d'impositions dues par des tiers. On cite l'exemple d'une société qui est imposée à la taxe mobilière du chef de redevances qu'elle verse à un tiers qui, lui-même, a, préalablement, été soumis à la taxe professionnelle à raison de ces redevances.

Quoique la seule restriction contenue dans le texte de l'article premier énonce qu'il doit s'agir d'impôts multiples établis sur les mêmes éléments et qu'une application à des tierces personnes ne soit donc pas exclue a priori, il paraît indiqué que le cas envisagé trouve sa solution dans l'article 2 au titre de surtaxe résultant d'un double emploi, d'autant plus qu'aux termes de l'article premier une réclamation ne peut jamais être introduite par un tiers, que moyennant procuration.

Un autre membre de la Commission signale que le montant imposable étant parfois le résultat d'une transaction, il serait dès lors équitable, à l'occasion d'une révision ayant donné lieu à réclamation, de pouvoir également remettre en discussion les éléments du montant de la première imposition.

La Commission estime que la première imposition est à considérer comme définitive mais que, à l'occasion de l'examen de la réclamation contre la taxation supplémentaire, il peut être tenu compte de l'ensemble des éléments, indices, etc.

L'article premier est approuvé à l'unanimité des voix.

Art. 2.

In de eerste paragraaf van dit artikel wordt het woord « aangevuld » ingelast in plaats van « vervangen » ten einde de gunstiger bepalingen van artikel 61, § 6, ter zake te behouden.

Na bespreking, wordt een amendement van een lid aangenomen dat er toe strekt de indruk weg te nemen van het voorgestelde artikel als zou het hier slechts gaan over een vermogen van de administratie en niet over een verplichting.

Dit amendement luidde als volgt : « Zelfs na het verstrijken van de termijn voor bezwaarschrift verleent de directeur der directe belastingen ambtshalve ontlasting van de overbelastingen die uit een dubbele belasting voortvloeien of uit materiële fouten welke aan een beampte van het Bestuur te wijten zijn. De terugbetaling er van wordt bevolen tot bij het verstrijken van een termijn van twee jaar, die aanvang neemt op de datum van de ontvangst ».

De Commissie brengt vervolgens de termijn van twee op drie jaar. Tijdens de bespreking wordt er tevens op gewezen, dat overbelasting dient begrepen te worden in de zin van onrechtmatig gevestigde belastingen.

Er wordt tevens op gewezen, dat de afwikkelingsprocedure tot het verlenen van ontlasting niet deze is van de bezwaarschriften en dat het hier gaat over een administratieve verplichting waarvan de uitvoering niet gerechtelijk maar slechts langs administratieve weg kan gevorderd worden.

Het artikel wordt met algemeenheid van stemmen aangenomen.

Art. 3.

Het amendement van een lid dat dezelfde inhoud beter formuleert wordt met algemeenheid van stemmen aangenomen.

Art. 4.

Wordt zonder wijziging met algemeenheid van stemmen aangenomen.

Art. 5.

Tijdens de bespreking wordt bij de tweede paragraaf van dit artikel opgemerkt dat het Hof van Beroep een arrest dat kracht van gewijsde heeft verworven niet meer kan herzien. Er wordt echter gewe-

Art. 2.

Au premier paragraphe de cet article, le mot « complété » est substitué au mot « remplacé », afin de maintenir en l'espèce les dispositions plus favorables de l'article 61, § 6.

Après discussion, on adopte un amendement présenté par un membre, qui tend à dissiper l'impression qui se dégage de l'article proposé, qu'il ne s'agirait pour l'administration que d'une faculté et non d'une obligation.

Cet amendement était libellé comme suit : « Même après l'expiration du délai de réclamation, le directeur des Contributions directes accorde d'office dégrèvement des surlaxes résultant d'erreurs matérielles imputables à un agent de l'Administration ou d'un double emploi. La restitution en est ordonnée jusqu'à l'expiration d'un délai de deux ans prenant cours à la date de la recette. »

La Commission porte ensuite le délai de deux à trois ans. Pendant la discussion, il est signalé, en outre, qu'il y a lieu d'entendre par surlaxe un impôt établi indûment.

On insiste également sur le fait que la procédure en octroi des dégrèvements n'est pas celle prévue en matière de réclamations et qu'il s'agit là d'une obligation administrative dont l'exécution ne peut être requise en justice, mais uniquement par la voie administrative.

L'article est adopté à l'unanimité des voix.

Art. 3.

Un amendement d'un membre, d'une formule plus heureuse, est adopté à l'unanimité des voix.

Art. 4.

L'article 4 est adopté, sans modification, à l'unanimité des voix.

Art. 5.

Au cours de la discussion on a fait observer au § 2, que la Cour d'appel ne peut plus réformer un arrêt passé en force de chose jugée. Il est toutefois signalé que la disposition de l'article 5, § 2, ne vise

zen op het feit, dat de bepaling van artikel 5, § 2, slechts de gevallen op het oog heeft waar het Hof van Beroep afgewezen heeft wegens verjaring. De tekst legt aan het Hof de verplichting van herziening op.

Dit artikel wordt mits enkele wijzigingen met algemeenheid van stemmen aangenomen.

Art. 6.

Wordt bij eenparigheid aangenomen.

Art. 7.

Wordt bij eenparigheid aangenomen.

Art. 8 (nieuw).

« De bij artikel 35, § 10, van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen voorziene vermindering wordt op vier vijfden gebracht voor de belastingen van het dienstjaar 1949, behoudens wat de belastingen betreft welke bij navordering van rechten voor vroegere dienstjaren verschuldigd zijn. »

Vóór de inwerkingtreding van de wet van 24 December 1948 betreffende de provinciale en gemeentebelastingen, waren de in het buitenland verwezenlijkte en belaste bedrijfsinkomsten onderworpen aan de bedrijfsbelasting, verminderd tot een vierde, doch krachtens artikel 10, littera a) der wet van 20 Augustus 1947 verhoogd met 20 buitengewone opcentimes ten bate van de Staat. Anderzijds, luidens artikel 83, § 1, eerste alinea, 2°, der samengeordende wetten, waren de provinciën en gemeenten niet gemachtigd opcentimes te vestigen op de bedrijfsbelasting verbonden aan vermelde inkomsten.

Voor het dienstjaar 1949, wordt artikel 40 der wet van 20 Augustus 1947 bij artikel 46 van voormelde wet van 24 December 1948 ingetrokken en worden aldus de 20 buitengewone opcentimes ten bate van de Staat afgeschaft, behalve wat de belastingen betreft die bij navordering van rechten voor vroegere dienstjaren verschuldigd zijn.

Daarentegen, vestigt artikel 45, littera a) van voormelde wet ten bate van de Staat, voor het dienstjaar 1949, 110 buitengewone opcentimes op de bedrijfsbelasting op de winsten en baten bedoeld in artikel 25, § 1, 1° en 3°, der samengeordende wetten, zelfs wanneer die winsten in het buitenland verwezenlijkt en belast werden.

Inderdaad en in strijd met de bedoeling van de wetgever, weegt op laatstgenoemde categorie van inkomsten, van het dienstjaar 1949 af, een merkkelijk verzwaarde fiscale last.

Om die onlogische toestand gedeeltelijk te verhelpen, wordt de bedrijfsbelasting die op die inkomsten kan toegepast worden bij het *nieuw* artikel 8 tot 1/5 verminderd. De weerslag van die wijziging zal

que les cas où la Cour d'appel a débouté pour cause de prescription. Par ailleurs, le texte impose la révision à la Cour.

Cet article est adopté à l'unanimité moyennant quelques modifications.

Art. 6.

Adopté à l'unanimité.

Art. 7.

Adopté à l'unanimité.

Art. 8 (nouveau).

« La réduction prévue à l'article 35, § 10, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est portée aux quatre cinquièmes pour les impôts de l'exercice 1949, sauf en ce qui concerne les impôts dus par rappel de droits pour les exercices antérieurs. »

Avant la mise en vigueur de la loi du 24 décembre 1948, concernant les finances communales et provinciales, les revenus professionnels réalisés et imposés à l'étranger étaient soumis à la taxe professionnelle réduite au quart mais majorée de 20 centimes additionnels extraordinaires au profit de l'Etat en vertu de l'article 40, littera a) de la loi du 20 août 1947. D'autre part, aux termes de l'article 83, § 1, alinéa premier, 2°, des lois coordonnées, les provinces et les communes n'étaient pas autorisées à établir des centimes additionnels à la taxe professionnelle afférente aux dits revenus.

Pour l'exercice 1949, l'article 46 de la loi précitée du 24 décembre 1948, abroge l'article 40 de la loi du 20 août 1947 et supprime ainsi les 20 centimes additionnels extraordinaires au profit de l'Etat, sauf en ce qui concerne les taxes dues par rappel de droits pour des exercices antérieurs.

Par contre, l'article 45, littera a) de ladite loi établit au profit de l'Etat, pour l'exercice 1949, 110 centimes additionnels extraordinaires à la taxe professionnelle sur les bénéfices et profits visés à l'article 25, § 1, 1° et 3° des lois coordonnées, alors même que ces bénéfices auraient été réalisés et imposés à l'étranger.

De ce fait, et contrairement à l'intention du législateur, cette dernière catégorie de revenus subit à partir de l'exercice 1949, une charge fiscale considérablement accrue.

Pour remédier en grande partie à cette conséquence illogique, l'article 8 *nouveau* réduit à 1/5 la taxe professionnelle applicable à ces revenus. Cette modification aura également sa répercussion sur la contri-

eveneens merkbaar zijn op de nationale crisisbelasting. Aldus, zal de maximumbelasting die deze inkomsten zal treffen ongeveer 4.16 t.h. voor de bedrijfsbelasting (20, 79/5), plus 3 t.h. voor de nationale crisisbelasting (15/5), hetzij in totaal ongeveer 7.16 bedragen. Zij benadert op merkelijke wijze het maximumbedrag van de fiscale last die hen bezwaarde onder het stelsel der samengeordende wetten en die 6.72 bedroeg (2.97 t.h. voor de bedrijfsbelasting en 3.75 voor de nationale crisisbelasting).

Het spreekt vanzelf, dat een gelijkaardige wijziging zal gebracht worden aan het ontwerp van Wetboek der inkomstenbelastingen.

Het artikel wordt eenparig goedgekeurd.

Art. 9 (nieuw).

Voor de toepassing van de wetten betreffende de inkomstenbelastingen op de kadastrale inkomens met betrekking tot de industriele onroerende goederen van nature en door bestemming, bedragen gezegde inkomens van het dienstjaar 1949 af, 150 t.h. van het bedrag dat in de kadastrale bescheiden moet ingeschreven worden.

Door de wet van 2 April 1948, werd voor de dienstjaren 1947 en 1948 de belastbare grondslag voor de grondbelasting op van nature of door bestemming onroerende industriele goederen vastgesteld op 150 t.h. van het bedrag dat moet worden opgenomen in de kadastrale belastingsgrondslag.

In artikel 278 van het ontwerp van Wetboek der inkomstenbelastingen dat thans is ingediend, wordt dezelfde belastingsgrondslag vastgesteld voor het dienstjaar 1949 en voor de daaropvolgende dienstjaren, totdat het belastingstelsel dat in vermeld Wetboek wordt voorzien in toepassing wordt gebracht.

Daar de vestiging van de grondbelasting voor het dienstjaar 1949 niet kan worden uitgesteld tot na de goedkeuring van het ontwerp van Wetboek, moet die beschikking in dit wetsontwerp worden opgenomen.

Het artikel wordt eenparig goedgekeurd.

Art. 10 (nieuw).

De datum van 30 Juni 1949 vermeld in het tweede lid van artikel 6 der wet van 24 December 1948, betreffende de rechten en voorrechten van de Schatkist inzake directe belastingen en daarmede gelijkgestelde taxes, wordt vervangen door die van 31 December 1949.

Artikel 6 der wet van 24 December 1948, betreffende de rechten en de voorrechten van de Schatkist in zake directe belastingen en ermee gelijkgestelde taxes, luidt als volgt :

« Wat betreft de directe belastingen, inclusief de in artikel 3 opgesomde belastingen, gevestigd vóór 1 Januari 1949, zal de Openbare Schatkist haar voorrecht kunnen bewaren en de wettelijke hypotheek

but ion nationale de crise. De cette manière, l'imposition maximum qui atteindra ces revenus sera d'environ 4.16 % pour la taxe professionnelle (20.79/5) plus 3 % pour la contribution nationale de crise (15/5), soit au total environ 7.16 %. Elle se rapprochera sensiblement de la charge fiscale maximum qui les grevait sous le régime des lois coordonnées et qui atteignait 6.72 % (2.97 % pour la taxe professionnelle et 3.75 % pour la contribution nationale de crise).

Il va de soi qu'une modification analogue sera apportée au projet de Code sur les impôts sur les revenus.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 9 (nouveau).

Pour l'application des lois concernant les impôts directs aux revenus cadastraux afférents aux immeubles industriels par nature et par destination, les dits revenus s'élèvent à partir de l'année 1949 à 150 % du montant qui doit être porté dans l'allivrement cadastral.

La loi du 2 avril 1948 a fixé pour les années 1947 et 1948, l'assiette de la contribution foncière des immeubles industriels par nature ou par destination à 150 % du montant qui doit être porté dans l'allivrement cadastral.

L'article 278 du projet de Code des impôts sur les revenus, actuellement déposé, détermine la même assiette pour l'année 1949 et pour les années suivantes jusqu'à la mise en vigueur du système d'imposition prévu par ledit Code.

Etant donné que l'établissement de l'impôt foncier pour l'exercice 1949 ne peut être retardé jusqu'après le vote du projet de Code, il est nécessaire de reprendre cette disposition dans le présent projet de loi.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 10 (nouveau).

La date du 30 juin 1949 inscrite au second alinéa de l'article 6 de la loi du 24 décembre 1948, relative aux droits et privilèges du Trésor en matière d'impôts directs et taxes y assimilées, est remplacée par celle du 31 décembre 1949.

L'article 6 de la loi du 24 décembre 1948, relative aux droits et privilèges en matière d'impôts directs et taxes y assimilées, est libellé comme suit :

« En ce qui concerne les impôts directs, en ce compris les impôts énumérés à l'article 3, établis avant le 1^{er} janvier 1949, le Trésor public pourra conserver son privilège et maintenir l'hypothèque

kunnen handhaven met haar rang, mits respectievelijk beslaglegging op het pand volgens de bepalingen van artikel 71 (*nieuw*), 4^e alinea en volgende, of inschrijving van de hypotheek overeenkomstig §§ 3 en volgende van artikel 72 (*nieuw*).

» De beslaglegging of de inschrijving zal moeten geschieden vóór 30 Juni 1949 voor de belastingen der dienstjaren 1947 en vorige. »

Luidens dit artikel is het Bestuur, om het voorrecht en de hypotheek van de Schatkist te bewaren, verplicht beslagleggingen te doen en hypothecaire inschrijving te nemen ten einde de invordering te verzekeren van al de nog niet betaalde aanslagen van de dienstjaren 1947 en vorige, voor welke de Staat voorrecht en hypotheek had op 31 December 1948.

Maar onder die aanslagen zijn er die het voorwerp uitmaken van een bezwaar en die misschien niet verschuldigd zijn.

De Regering heeft maatregelen genomen ten einde het onderzoek van de klachten te bespoedigen; die maatregelen wettigen evenwel niet de hoop dat het vraagstuk van de klachten volledig kan worden opgelost vóór 30 Juni 1949.

In afwachting zullen de ontvangers der belastingen zich in talrijke gevallen gedwongen zien op te treden om de waarborgen van de Schatkist veilig te stellen.

Zeker, de beslaglegging en de inschrijving laten zich rechtvaardigen voor het gedeelte van de belasting dat onbetwistbaar verschuldigd is.

Maar die maatregelen schijnen streng in zoverre zij toegepast worden op de waarborg van de invorderingen der sommen die het voorwerp uitmaken van een bezwaar.

Daarom stelt de Regering voor de uiterste datum tot welke de wet eventueel in volle strengheid kan worden toegepast, te verschuiven tot 31 December.

Men zou kunnen opwerpen dat die maatregel ten gevolge heeft de duur van de verborgen waarborgen van de Schatkist te verlengen en daardoor een hinderpaal zal zijn voor de hypothecaire leenverrichtingen.

In dat verband moet worden opgemerkt, dat het Bestuur thans de laatste hand legt aan een procedure die het de geldschieters mogelijk zal maken in volle zekerheid te onderhandelen. Die procedure zal nagevoegd overeenkomen met die welke reeds van kracht is inzake de verkoop van onroerende goederen; zij zal er in bestaan binnen een betrekkelijk korte termijn aan de notarissen, die belast zijn met het verlijden van de akten van hypotheekleningen, de fiscale toestand van de ontlener te doen kennen.

Die procedure zal spoedig in werking kunnen treden en verhelpt een groot deel van de bezwaren welke het gevolg zijn van het verborgen karakter van de wettelijke hypotheek.

légale avec son rang, moyennant respectivement saisie du gage suivant les dispositions de l'article 71 (*nouveau*), 4^e alinéa et suivants, ou inscription de l'hypothèque conformément aux §§ 3 et suivants de l'article 72 (*nouveau*).

» La saisie ou l'inscription devra être effectuée avant le 30 juin 1949 pour les impôts des exercices 1947 et antérieurs. »

Aux termes dudit article, pour conserver le privilège et l'hypothèque du Trésor, l'Administration se voit dans l'obligation d'effectuer des saisies et de prendre inscription hypothécaire en vue d'assurer le recouvrement de toutes les cotes des exercices 1947 et antérieurs non encore payées, pour lesquelles l'Etat avait privilège et hypothèque au 31 décembre 1948.

Mais parmi ces cotes il en est qui font l'objet d'une réclamation et qui peuvent ne pas être dues.

Le Gouvernement a pris des mesures en vue d'accélérer l'examen des réclamations; toutefois ces mesures ne permettent pas d'espérer que le problème des réclamations puisse être résolu entièrement avant le 30 juin 1949.

En attendant, les receveurs des contributions se verront contraints d'agir dans de nombreux cas en vue de sauvegarder les sûretés du Trésor.

Certes, pour la partie de l'impôt incontestablement due, la saisie ou l'inscription se justifie.

Mais ces mesures s'avèrent rigoureuses en tant qu'elles s'appliquent à la garantie du recouvrement des sommes faisant l'objet de réclamations.

C'est pourquoi le Gouvernement vous propose de reporter jusqu'au 31 décembre la date ultime pour exercer éventuellement les rigueurs de la loi.

On pourrait objecter que cette mesure a pour effet de prolonger la durée des garanties occultes du Trésor et constituera de ce fait un obstacle aux opérations de prêts hypothécaires.

A ce sujet il y a lieu de remarquer que l'Administration met actuellement la dernière main à une procédure qui permettra aux prêteurs de traiter en toute sécurité. Cette procédure sera analogue à celle déjà en vigueur en matière de ventes immobilières; elle consistera à faire connaître dans un délai relativement court aux notaires chargés de la passation des actes de prêt hypothécaire, la situation fiscale de l'emprunteur.

Cette procédure pourra entrer en vigueur à bref délai et remédie en grande partie aux inconvénients que comporte le caractère occulte de l'hypothèque légale.

*
**

Hierop wordt het nieuw artikel 10 cenparig goedgekeurd.

Het wetsontwerp wordt in zijn geheel bij cenparigheid goedgekeurd.

Het verslag wordt met algemeenschap van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. DEQUAE.

De Voorzitter,
Fr. VAN BELLE.

*
**

Après ces observations, l'article 10 (nouveau) est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité.

Le rapport est adopté à l'unanimité des membres.

Le Rapporteur,
A. DEQUAE.

Le Président,
Fr. VAN BELLE.

DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN TEKST.

Eerste artikel.

Artikel 61, § 3, der wetten betreffende de inkomstenbelastingen, samengeordend bij het besluit van de Regent van 15 Januari 1948, wordt met het volgende aangevuld :

« Het bezwaarschrift gericht tegen een belasting gevestigd op betwiste bestanddelen, geldt van ambtswege voor de andere op dezelfde bestanddelen gevestigde belastingen, zelfs dan wanneer de wettelijke termijnen tot reclamatie tegen deze laatste belastingen zouden verstreken zijn. »

Art. 2.

Artikel 61, § 6, van dezelfde wetten wordt aangevuld door de volgende bepaling :

Zelfs na het verstrijken van de termijnen voor bezwaarschrift verleent de Directeur der Directe belastingen ambtshalve ontlasting van de overbelastingen die uit een dubbele belasting voortspruiten, of uit materiële fouten welke aan een agent van de administratie toe te schrijven zijn. Indien de belasting reeds betaald werd, wordt de terugbetaling ervan bevolen, tot het verstrijken van een termijn van drie jaar, die aanvang neemt op de datum van de ontvangst.

Art. 3.

Wordt van ambtswege terugbetaald en geordonnanceerd tot 31 December 1949, het gedeelte van de tijdens de jaren 1940 tot 1947 aan de bron ingehouden belastingen op de in artikel 25, § 1, 2°, van dezelfde wetten bedoelde bezoldigingen, dat het bedrag van de werkelijk verschuldigde belastingen te boven gaat.

Art. 4.

De Minister van Financiën kan, met het oog op de uitvoering van zekere werkzaamheden voortvloeiende uit de toepassing der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, beroep doen op de medewerking van op pensioen gestelde ambtenaren en beambten van de Administratie der Directe Belastingen.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

L'article 61, § 3, des lois relatives aux impôts sur les revenus, coordonnées par l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948, est complété par la disposition suivante :

« La réclamation dirigée contre un impôt établi sur des éléments contestés vaut d'office pour les autres impôts établis sur les mêmes éléments, alors même que seraient expirés les délais légaux de réclamation contre ces derniers impôts. »

Art. 2.

L'article 61, § 6, des mêmes lois est complété par la disposition suivante :

Même après l'expiration du délai de réclamation, le Directeur des Contributions directes accorde d'office dégrèvement des surtaxes résultant d'erreurs matérielles imputables à un agent de l'administration ou d'un double emploi. Si l'impôt a déjà été payé la restitution en est ordonnée jusqu'à l'expiration d'un délai de trois ans prenant cours à la date de la recette.

Art. 3.

Est remboursée d'office et ordonnée jusqu'au 31 décembre 1949, la partie des impôts retenus à la source sur les rémunérations visées à l'article 25, § 1, 2°, des mêmes lois pendant les années 1940 à 1947, qui dépasse le montant des impôts réellement dûs.

Art. 4.

Le Ministre des Finances peut faire appel au concours de fonctionnaires et agents pensionnés de l'Administration des Contributions directes en vue de l'exécution de certains travaux résultant de l'application des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Hij kan, met het oog op de toepassing van de bepalingen der artikelen 62, 63 en 64 van voornoemde wetten, sommige van deze ambtenaren tot een hogere graad commiteren.

De Koning stelt de bezoldigingen vast, welke aan de voormelde ambtenaren en beambten zullen toegerekend worden; te dien einde kan hij afwijken van de bepalingen van het koninklijk besluit n° 16 van 15 October 1934 waarbij wijzigingen worden gebracht aan de wetgeving op de pensioenen en aan het gewijzigd artikel 17 der wet van 29 October 1846 betreffende de inrichting van het Rekenhof.

Art. 5.

§ 1. Worden opgeheven alle verjaringen en vervalten verklaringen waardoor getroffen werden de bezwaarschriften met betrekking tot directe belastingen gevestigd over de fiscale dienstjaren 1939 tot en met 1946, hetzij op winsten aangewend tot de afschrijving van oorlogsschade, voor zover deze laatste bij gebreke van integrale vergoeding als definitief verlies zal erkend worden, hetzij op meerwaarden voortvloeiende uit de verkrijging van vergoedingen wegens opeisingen in eigendom van bedrijfsimmobilien en uitrusting.

Een nieuwe reclamatietermijn van zes maanden wordt vastgesteld, te rekenen van de dag waarop deze wet is bekendgemaakt of van de dag van de vaststelling van de definitieve vergoeding voor herstel betreffende de goederen aangewend tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit, of van de definitieve uitsluiting van het genot der herstelling, indien deze vaststelling of deze uitsluiting dagtekent van na de bekendmaking dezer wet.

§ 2. Indien de aanslag waarvan de herziening wordt aangevraagd, reeds aanleiding heeft gegeven tot een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing, zal het bezwaarschrift onderzocht worden door de Directeur der belastingen die het daarna met zijn overwegingen en advies zal toezenden aan het bevoegde Hof van Beroep dat uitspraak zal moeten doen.

Art. 6.

Artikel 32, § 1, alinea 3 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 32. — Bij wijze van overgangsmaatregel en zelfs wanneer de termijnen bepaald voor de indiening van een bezwaarschrift verstreken zijn, worden de sedert 1938 geleden verliezen eventueel in mindering gebracht van de inkomsten der jaren 1945, 1946 en 1947 of der boekjaren afgesloten gedurende gezegde jaren. »

Il peut commissioner certains de ces fonctionnaires à un grade supérieur en vue de l'application des dispositions des articles 62, 63 et 64 des lois susdites.

Le Roi fixe les rémunérations qui seront allouées aux fonctionnaires et agents précités; à cet effet, il peut déroger aux dispositions de l'arrêté royal n° 16 du 15 octobre 1934 apportant des modifications à la législation sur les pensions et à l'article 17, modifié, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes.

Art. 5.

§ 1^{er}. Sont abolies toutes prescriptions et déchéances frappant les réclamations relatives aux impôts directs établis pour les exercices fiscaux 1939 à 1946 inclus, soit sur des bénéfices affectés à l'amortissement de dommages de guerre dans la mesure où ceux-ci seront reconnus comme pertes définitives à défaut de réparation intégrale, soit sur des plus-values résultant de l'obtention d'indemnités de réquisition en propriété d'immeubles et d'outillages professionnels.

Il est établi un nouveau délai de réclamation de six mois, prenant cours du jour de la publication de la présente loi ou du jour de la fixation de l'indemnité définitive de réparation concernant les biens affectés à l'exercice d'une activité professionnelle ou de l'exclusion définitive du bénéfice de la réparation, si cette fixation ou cette exclusion est postérieure à la publication de la présente loi.

§ 2. Si la cotisation dont la revision est sollicitée a déjà donné lieu à une décision judiciaire passée en force de chose jugée, la réclamation sera instruite par le Directeur des contributions qui la transmettra ensuite avec ses considérations et avis à la Cour d'appel compétente qui aura à se prononcer.

Art. 6.

L'article 32, § 1^{er}, alinea 2 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 32. — A titre transitoire et même si les délais prévus pour l'introduction d'une réclamation sont expirés, les pertes subies depuis 1938 sont éventuellement portées en déduction des revenus des années 1945, 1946 et 1947 ou des exercices comptables clôturés pendant lesdites années. »

Art. 7.

Artikel 55, § 4 der wet van 20 Augustus 1947 waarbij wijzigingen worden gebracht : a) aan de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting; b) aan de wetten en besluiten betreffende de met de directe belastingen gelijkgestelde speciale taxes, dient als volgt uitgelegd te worden :

Artikel 4 der wet van 12 Mei 1947 houdende wijzigingen in het bedrag van de bedrijfsbelasting, van de nationale crisisbelasting en van de aanvullende personele belasting en de bepalingen naar welke dit artikel verwijst, blijven toepasselijk op de aanslag voor het dienstjaar 1947.

Art. 7.

L'article 55, § 4 de la loi du 20 août 1947 apportant des modifications : a) aux lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise; b) aux lois et arrêtés relatifs aux taxes spéciales assimilées aux impôts directs doit être interprété comme suit :

L'article 4 de la loi du 12 mai 1947 apportant des modifications au montant de la taxe professionnelle, de la contribution nationale de crise et de l'impôt complémentaire personnel et les dispositions auxquelles cet article se réfère, restent applicables aux cotisations de l'exercice 1947.

Art. 8 (nieuw).

De bij artikel 35, § 10 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen voorziene vermindering wordt op vier vijfden gebracht voor de belastingen van het dienstjaar 1949, behoudens wat de belastingen betreft welke bij navordering van rechten voor vroegere dienstjaren verschuldigd zijn.

Art. 8 (nouveau).

La réduction prévue à l'article 35, § 10, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est portée aux quatre cinquièmes pour les impôts de l'exercice 1949, sauf en ce qui concerne les impôts dus par rappel de droits pour les exercices antérieurs.

Art. 9 (nieuw).

Voor de toepassing van de wetten betreffende de inkomstenbelastingen op de kadastrale inkomens met betrekking tot de industriële onroerende goederen van nature en door bestemming, bedragen gezegde inkomens van het dienstjaar 1949 af, 105 t.h. van het bedrag dat in de kadastrale bescheiden moet ingeschreven worden.

Art. 9 (nouveau).

Pour l'application des lois concernant les impôts directs aux revenus cadastraux afférents aux immeubles industriels par nature et par destination, les dits revenus s'élèvent à partir de l'année 1949 à 150 % du montant qui doit être porté dans l'allivrement cadastral.

Art. 10 (nieuw).

De datum van 30 Juni 1949 vermeld in het tweede lid van artikel 6 der wet van 24 December 1948, betreffende de rechten en voorrechten van de Schatkist inzake directe belastingen en daarmede gelijkgestelde taxes, wordt vervangen door die van 31 December 1949.

Art. 10 (nouveau).

La date du 30 juin 1949 inscrite au second alinéa de l'article 6 de la loi du 24 décembre 1948, relative aux droits et privilèges du Trésor en matière d'impôts directs et taxes y assimilées, est remplacée par celle du 31 décembre 1949.